

英语教学视频资源建设理论及其功能

陆彦

(广东女子职业技术学院 外语系, 广州 511450)

摘要:依据美国语言学家Krashen二语习得理论的核心部分——输入假设理论,以及现代认知信息加工理论中记忆信息加工模式,强调视觉在各种感官获取信息中表现最具效力,并且大脑从外界获取的信息资源多半来自视觉,然后就能够提供英语学习者良好学习的外部资源环境刺激的英语视频资源建设之特点、功能等方面进行有益探讨,以期在教学中合理利用丰富、生动、直观的视频辅助教学资源,使学生获得运用英语进行得体交流的语用能力。

关键词:视频资源;英语教学;语言环境

中图分类号:H319.3

文献标志码:A

文章编号:1672-8580(2011)01-0082-03

英语教学具有鲜明的特点,对非母语国家的英语教学来说,尤其需要营造一个生动活泼、贴近生活、富含信息量的交流环境。为适应我国高等教育发展的新形势,教育部于2007年特制订《大学英语课程教学要求》,明确了大学英语的教学目标是培养学生的英语综合应用能力,特别是听说能力,使他们在今后学习、工作和社会交往中能用英语有效地进行交际,同时增强其自主学习能力,提高综合文化素养,以适应我国社会发展和国际交流的需要^[1]。显然,传统的较为单一的学习资源和学习渠道不能满足学生多层次的学习需求,也不利于发挥学生各自的潜力。随着网络存取技术的快速发展,视频资源已成为人们获取信息的最重要渠道之一。积极开发建设和合理利用丰富的英语课程视频资源对满足学生用英语有效地进行交流,对推动教学和研发特色教学资源都具有重要意义。

但目前由于经济发展不平衡,有些学校视频资源丰富,而有些极少甚至没有,国内比较成体系地投入开发使用的英语视频资源建设尚不完善,视频资源辅助英语教学的重要性和必要性还没有得到充分的认识和最广泛的认同,鉴于此,本文拟就英语视频资源建设的理论及其功能进行有益的探讨。

一、英语视频资源建设的理论基础

(一)二语习得输入假设理论

输入假设是美国语言学家克拉申(Krashen)第二语言习得理论的核心部分。该理论强调:(1)输入必须

可理解;(2)输入必须有趣,密切相关;(3)输入不以语法为大纲;(4)输入必须是大量的。他认为单纯主张语料输入是不够的,学习者需要充足的、比原来语言水平略高的“可理解输入”(comprehensible input)，“可理解输入”是语言习得的必要条件。学生对大量的可理解输入进行吸收、加工,就会很自然地出现语言的输出能力^[2]。学生听到或读到的语言材料,除了获得可理解的语言输入是成功的外语学习者的特征外,输入的量越大,学习效果就愈好。所谓大量输入,也就是大量的听、读,或一个为主,或两者并重。在大量的听、读过程中,学生会自然吸收许多有用的语言材料和语言知识。趣味性及相关性则表明要使语言输入对语言的习得有利,必须对它的意义进行加工。输入的语言材料越有趣越有关联,学生就越容易在不知不觉中轻松习得语言,换言之,输入的语言材料应符合学生的需要。

(二)现代认知信息加工理论

现代认知信息加工理论既重视学习者内部的信息加工过程,也重视创设学习者学习的外部资源环境刺激。美国实验心理学家赤瑞特拉的实验表明:人类大脑从外界获取的信息,83%来自视觉,11%来自听觉,来自所有其他感觉通道的信息不超过6%。专注于人脑发展基因研究的美国生物学家Medina强调:感官一向共同运作,如果学习过程中多种感官能积极活动起来那么就能获得良好的效果,而其中视觉是最具效力的感官。越是以图片形式输入信息,就越是容易识别和回忆。曾

收稿日期:2010-06-13

作者简介:陆彦(1964—),女,江苏新沂人,副教授,硕士,主要研究方向为应用语言学、跨文化研究。

有测试表明:口头传递的信息超过72小时,人们记得约10%,但如果是伴随了图像而进行的口头传递信息72小时后,人们记得65%。所以,刺激视觉可以多记住55%以上的信息,超强的视频学习效果使之甚至有了“图像优势效应”之称^[3]。

二语习得输入假设理论和现代认知信息加工理论对英语视频资源建设的启示:鉴于英语视频资源能够提供数量大、质量高的鲜活逼真、直观生动的多角度信息等特点,那么视频资源的建设既要重视节目的数量,更要重视节目的质量。

二、英语视频资源的功能作用及运用

视频通常指涉及各种动态影像的储存格式,泛指将一系列的静态影像以电信号方式加以捕捉、纪录、处理、储存、传送与重现的各种技术,被广泛应用于电视、摄录像、雷达、计算机显示器中^[4]。

(一)英语视频资源的分类及主要内容

英语视频资源按不同划分标准可以有多种分类,如果按照存在形态特点则可分为物质形态的课程资源和精神形态的课程资源;如果按功能特点又可以分为素材性课程资源和条件性课程资源。素材性课程资源是指能直接作用于英语课程,并且能够成为英语课程的素材或资源,如知识、技能、经验、情感态度及价值观等。条件性课程资源指作用于英语课程却并不直接形成英语课程本身,它在很大程度上决定着英语课程实施的范围和水平的资源,如人力、物力、财力、时间、场地、设施和环境等。从英语教学实践出发,我们着重于部分物质形态的素材性资源的开发,主要包括广播影视节目、录音、录像资料、网络资源以及有利于发展学生综合语言运用能力的其它所有学习材料等,其中,广播影视节目、录像资料是英语视频资源的核心部分。

(二)英语视频资源的特点功能

在许多课程资源中,视频资源是一种活泼、可操作性很高的课程资源。它能有机地结合音和像两种符号系统,具有独特的便捷实用、功能强大、感染力强等特点,符合人的学习知识、接受知识的心理特征,是现代学生乐于接受的教学资源之一。英语视频资源的主要特点有:丰富生动性、直观具体性、间接多质性和高效广泛性,具体如下。

1.丰富生动性

(1)英语视频资源表现形式与存在空间是极为丰富的,其内容几乎可以涵盖古今中外的宽泛意义上的文化,这提示教师不要仅局限于英语教材、知识的角度去开发并实施英语课程,而是应该灵活、随机地利用多种英语视频资源。其内容之生动丰富、与时俱进是任何

其它媒体介质所无法相比的,任何纸质等形式的资源,相对于变化更新的世界,都有它滞后的一面。但存在于现实生活当中的英语视频资源却是常新的、动态的。

(2)大量的变化的动态信息使学习者获得的语言信息是完整、真实而具体的。尤其是融声、光、色于一体的广播和电视节目都具有覆盖面广、更新、更快等优点,其丰富生动性的特点能有效增强英语课堂的趣味性,有助于丰富教学内容和扩大知识面,真实的语言交际过程还有助于学生接触交际中的自然语言,生动的故事情节及艺术表现可以帮助学生理解。所以,合理利用英语视频材料,创设营造良好的学习氛围,让学生在愉悦的状态中既获取英语语言知识、提高语言能力又利用语言获取新知识、新信息,使学生由被动的语言接受者转为主动的语言运用者。

2.直观具体性

(1)对视觉信息加工的脑机制研究发现:在基本认知过程中,大脑从视觉系统接受的信息量占所接受外界总信息量的70%以上。所以,利用视听觉系统,直接获取视听信息,更有利于调动学生多重感官的积极反应,促进学生对信息的感知、理解与意义建构,内化吸收并形成语言能力。

(2)但可开发利用的英语视频资源受限于诸多因素,如不同的地域、不同的文化背景,学校的性质、规模、位置、传统和办学水平,学生个体智力水平、生活经历以及教师素质等,使得其构成形式和表现形态各具特色,其具体性要求在开发利用英语视频资源时,教师要紧密结合学科特点灵活变通、因地制宜、因人而异,实现教学目的。

3.间接多质性

(1)间接性是指英语视频资源要经过筛选或转化,才可能成为英语课程或有利于英语课程实施的基本条件。在筛选、评价和利用英语视频资源时,要以有助于创造出学生主动学习和激发兴趣为基本思想。美国认知心理学家布鲁纳强调“学习的最好刺激乃是对所学材料的兴趣,而使学生对一门学科产生兴趣的最好办法是使学生感到它值得学习”。选择利用材料时应注意尊重学习内容的整合逻辑和学生的心理逻辑。

(2)多质性指同一资源经不同主体的选择,在实施过程中会有不同的用途和价值,因此其多质性的特点要求教师不断提高自身的素养,善于挖掘视频资源的多种利用价值,在教学中实现最大化。

4.高效广泛性

(1)利用视觉系统,可以并行地客观立体地观察图

像的各个方面,把言语交际与非言语交际有机地结合起来。原版英语教学节目语音标准、语言地道,提供真实的场景,伴随交流者的体势语、交流背景文化、紧凑连贯的动态画面等刺激使得外语教学在形、音、义三者的结合上更易于被接受。除了提供可理解的语言知识外,尤其利于开展语境化教学。其提供的广泛生动的语言环境能够帮助学习者了解西方文化,培养运用英语进行思维,能够得体运用语言进行有意义的交流,确保沟通顺畅。

(2)语言知识和技能是语言综合运用能力的基础,文化意识是得体运用语言的保证。语言学家拉多称“不掌握文化背景就不可能教语言。不懂得文化的模式和准则,就不可能真正学到语言。”教育专家沃尔夫森也指出:“在与外族人交谈时,本族人对于他们在语音和语法方面的错误比较宽容。与此相反,违反说话规则,则被认为是不够礼貌的。”^[5]这后一种情况又被称为“社交一语用失误”。语言知识只能指导人们表达出“形式上”正确的句子,而语用能力则指导人们表达出恰当、得体的话语。语言界学者胡文仲强调“文化错误比语言错误更加严重,因为前者容易造成外国人与中国人之间感情上的不愉快。”^[6]

(三)英语视频资源的有效利用

课堂上,充分利用影视片段的高效广泛性,帮助学习者在真实生动的情境中获得语言运用的同时,尽可能全面地了解西方文化、价值观。在进行英语视听说的教学时,开学第1节课便明确了本学期完成的任务之一是:以“小组”或“对子”形式结合各单元内容选取精彩的影视片段作为知识拓展。具体要求:选取和所学单元主题相关视频素材,时间约为5分钟,配有英文字幕。结合学习“Crime does pay!”这一单元,学生选取了由英国著名导演丹尼·博伊尔执导的印度影片《贫民窟的百万富翁》片段,看过1遍后,让学生尝试说出关键词、句,然后回答“What impress you most in this film?”“Why do people commit crimes? What causes are especially important? Why?”等问题,鼓励学生尽量回忆影片

中使用的文字表达。再看一遍影片片段,检测所使用的词句是否正确,理解是否有差异,理解差异是源于语言“形式”错误还是语言表达不够得体而出现的“文化”错误,各抒己见后,教师总结提炼一下语言要点 destiny, It's written, I can't stand the tension either 等,并启发回忆片中主人公杰玛的诸多称谓 (slumdog, kid, guy, son, little shit, my friend) 及其说话人不同称谓的择词所表明立场、态度、情感等。通过讨论交流,增强了学生的语境意识及对鲜活真实语言的应用能力,并对片中展现的不同阶层、不同国度语言表达风格、宗教信仰等鲜明的文化冲撞,有了更加深刻的了解。

三、结语

外语教学的最终目的是培养应用语言进行有效交流的能力。恰恰是英语视频辅助教学不仅利于包括词汇、句子、语段、词形变化规则、造句规则、行文和说话规则在内的语言习得的发展,而且为学生提供大量的多层面的在实践中恰当运用语言机会,为学生提供运用语言交流的、真实生动的具有浓厚英美文化底蕴的社会环境,因而在英语教学过程中,科学合理利用丰富、生动、高效的英语视频辅助教学资源,从而更快捷地获得运用语言综合能力,成功实现跨文化交流。

参考文献:

- [1] 教育部高等教育司. 大学英语课程教学要求[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2007.
- [2] Krashen S. The Input Hypothesis[M]. New York: Longman, 1985.
- [3] Medina J. Brain Rules[M]. Seattle: Pear Press, 2009: 234.
- [4] 杰克. 视频技术手册[M]. 杨征, 等译. 北京: 人民邮电出版社, 2009.
- [5] Wolfson, Nessa. An empirically based analysis of complimenting in American English[M]. In: Wolfson, N., Judd, E. (Eds.), *Sociolinguistics and Language Acquisition*. Rowley, MA, London, Tokyo: Newsbury House Publishers, 1983: 195-206.
- [6] 胡文仲, 高一虹. 外语教学与文化[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 1997: 27-29.

责任编辑: 陈于后

On the Theories and Functions of the Construction of English Video Resources

LU Yan

(Foreign Languages Department, Guangdong Women's Polytechnic College, Guangzhou 511450, China)

Abstract: Based on the input hypothesis of second language acquisition theory and modern cognitive information-processing theory, this paper presents some features and functions of English-teaching video resources which are thought to provide a vision stimulus with desirable consequences for students to understand and use English language appropriately when communicating across cultures.

Key words: video resources; English teaching; context